

SCIENCA REVUO

UDK 001(05)=089.2
YU ISSN 0048-9557

Vol.26, n-ro 1(111)
20.04.1975.

Aperas 6-foje jare. Jarabono 56 steloj, 15 ned.gld., 6 us.dol., 100 jug.dln.

ENHAVO:

- A. Heck: Nomlisto de la konstelacioj
L. Heenanen: Pripensoj kaj demandoj pri la gravito
B. Popoviĉ: La gravito - kio ĝi estas?
B. V. Tokarev: Pri psikologio de la instruado
W. De Smet: Ekzemploj de la kompara anatomio

NOMLISTO DE LA KONSTELACIOJ

(A. HECK, LIÈGE, BELGIO)

Ofte estas bezonataj nomoj de la konstelacioj, vidataj ĉiun helan nokton sur la firmamento. Ili havas diversajn nomojn en diversaj naciaj lingvoj, sed ili havas siajn oficialajn nomojn en la latina. Ne ĉiam estas utiligebla la latina traduko, pro kio en Esperanto oni utiligis ankaŭ nomojn prenitajn el naciaj lingvoj. Proctio la Astronomia Fakterminologia Komisiono de la Terminologia Centro de ISAE, post longa, iam tre longa diskuto inter membroj de la Komisiono, verkis la nomliston en Esperanto, konsiderindan "oficiala".

La gvidanto de la Komisiono estis A. Heck, Liège, Belgio, kaj la ceteraj membroj estis:

- Prof. Y. Väisälä, Turku, Finnlando (ĝis la morto)
Prof. M. Minnaert, Utrecht, Nederlando (ĝis la morto)
Prof. L. Oterma, Turku, Finnlando
Prof. N. Sekiguĉi, Tokio, Japanio
Prof. C. de Jager, Utrecht, Nederlando, tiutempa ĝenerala sekretario de la Internacia Astronomia Unio (oficiala asocio de fakaj astronomoj)

- D-ro V. Happach, Ratzeburg, F.R.Germanio
D-ro R.G. Robertson, Kensington, Aŭstralio
A. P. Thewrewk, Budapeŝt, Hungario
M. Zavodsky, Žilina, Ĉeĥoslovakio
A. Zenkert, Potsdam, D.R.Germanio

LA KONSTELACIOJ

La latina nomo	La oficiala trilitera mallongigo	La adoptita esperantlingva vorto
Antlia	Ant	Aerpumpilo
Andromeda	And	Andromedo
Apus	Aps	Paradizeo
Aquarius	Aqr	Amforo
Aquila	Aql	Aglo
Ara	Ara	Altaro
Aries	Ari	Ŝafo
Auriga	Aur	Koĉero
Bootes	Boo	Bovisto
Caelum	Cae	Grifelo
Camelopardalis	Cam	Ĝirafo
Cancer	Cnc	Kankro
Canes Venatici	CVn	Ĉashundoj
Canis Major	CMA	Hundo
Canis Minor	CMi	Malgranda Hundo
Capricornus	Cap	Kaprikorno
Carena	Car	Kilo
Cassiopeia	Cas	Kasiopeo
Centaurus	Cen	Centaŭro
Cepheus	Cep	Cefeo
Cetus	Cet	Baleno
Chameleon	Cha	Ĥameleono
Circinus	Cir	Cirkelo
Columba	Col	Kolombo
Coma Berenices	Com	Berenica Hararo
Corona Austrina	CrA	Aŭstrala Krono
Corona Borealis	CrB	Boreala Krono
Corvus	Cor	Korvo
Crater	Crt	Kaliko
Crux	Cru	Suda Kruco
Cygnus	Cyg	Cigno
Delphinus	Del	Delfeno
Dorado	Dor	Dorado
Draco	Dra	Drako
Equileus	Equ	Ĉevaleta
Eridanus	Eri	Eridano

La latina nomo	La oficiala trilitera mallongigo	La adoptita esperantlingva vorto
Fornax	For	Forno
Gemini	Gem	Ĝemeloj
Grus	Gru	Gruo
Herkules	Her	Herkulo
Horologium	Hor	Horloĝo
Hydrus	Hyi	Vira Hidro
Hydra	Hya	Ina Hidro
Indus	Ind	Hindo
Lacerta	Lac	Lacerto
Leo	Leo	Leono
Leo Minor	LMi	Malgranda Leono
Lepus	Lep	Leporo
Libra	Lib	Pesilo
Lupus	Lup	Lupo
Lynx	Lyn	Linko
Lyra	Lyr	Liro
Mensa	Men	Tablo
Microscopium	Mic	Mikroskopo
Monoceros	Mon	Unikorno
Musca	Mus	Muŝo
Norma	Nor	Ortilo
Octans	Oct	Oktanto
Ophiucus	Oph	Serpentario
Orion	Ori	Oriono
Pavo	Pav	Pavo
Pegasus	Peg	Pegazo
Perseus	Per	Perseo
Phoenix	Phe	Fenikso
Pictor	Pic	Pentristo
Pisces	Psc	Fiŝoj
Piscis Austrinus	PsA	Aŭstrala Fiŝo
Puppis	Pup	Poŭpo
Pyxis	Pyx	Kompaso
Reticulum	Ret	Reto
Sagitta	Sge	Sago
Sagittarius	Sgr	Sagitario
Scorpius	Sco	Skorpio

La latina nomo	La oficiala trilitera mallongigo	La adoptita esperantlingva vorto
Sculptor	ScI	Skulptisto
Scutum	Sct	Ŝildo
Serpens Caput	SEr	Serpenta Kapo
Serpens Cauda	Ser	Serpenta Vosto
Sextans	Sex	Sekstanto
Taurus	Tau	Taŭro
Telescopium	Tel	Teleskopo
Triangulum	Tri	Triangulo
Triangulum Australe	TrA	Aŭstrala Triangulo
Tucana	Tuc	Tukano
Ursa Major	UMa	Granda Ursino
Ursa Minor	UMi	Malgranda Ursino
Vela	Vel	Velo
Virgo	Vir	Virgo
Volans	Vol	Flugfiŝo
Vulpecula	Vul	Vulpeto